



Vsebina

IV *Informacije*

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2017/C 391/01	Menjalni tečaji eura	1
---------------	----------------------------	---

Računsko sodišče

2017/C 391/02	Posebno poročilo št. 17/2017 – Posredovanje Komisije v grški finančni krizi	2
---------------	---	---

V *Objave*

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM SKUPNE TRGOVINSKE POLITIKE

Evropska komisija

2017/C 391/03	Obvestilo o dokončni protidampinški dajatvi, ki se uvede na uvoz citronske kisline s poreklom iz Ljudske republike Kitajske – Sprememba naslova družbe, za katero velja individualna stopnja protidampinške dajatve	3
---------------	---	---

2017/C 391/04	Obvestilo o zavezah v zvezi s protidampinškim postopkom glede uvoza citronske kisline s poreklom iz Ljudske republike Kitajske – Sprememba naslova družbe, ki je ponudila zavezo	4
---------------	--	---

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

Evropska komisija

2017/C 391/05	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.8681 – Endowment Strategies/Benvic Europe) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	5
2017/C 391/06	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.8727 – CGE/EDPR/TrustWind/DGE/Repsol/WindPlus) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	7
2017/C 391/07	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.8711 – Macquarie/Oiltanking/Oiltanking Odfjell Terminal Singapore) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	9

DRUGI AKTI

Evropska komisija

2017/C 391/08	Objava zahtevka v skladu s členom 50(2)(a) Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil	11
2017/C 391/09	Objava zahtevka za spremembo v skladu s členom 50(2)(a) Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil	14

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾

17. novembra 2017

(2017/C 391/01)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,1795	CAD	kanadski dolar	1,5053
JPY	japonski jen	132,82	HKD	hongkonški dolar	9,2144
DKK	danska krona	7,4410	NZD	novozelandski dolar	1,7372
GBP	funt šterling	0,89385	SGD	singapurski dolar	1,5998
SEK	švedska krona	9,9443	KRW	južnokorejski won	1 293,09
CHF	švicarski frank	1,1696	ZAR	južnoafriški rand	16,5285
ISK	islandska krona		CNY	kitajski juan	7,8239
NOK	norveška krona	9,7163	HRK	hrvaška kuna	7,5663
BGN	lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	15 955,69
CZK	češka krona	25,588	MYR	malezijski ringit	4,9079
HUF	madžarski forint	311,58	PHP	filipinski peso	59,952
PLN	poljski zlot	4,2342	RUB	ruski rubelj	70,0461
RON	romunski leu	4,6470	THB	tajski bat	38,723
TRY	turška lira	4,5846	BRL	brazilski real	3,8658
AUD	avstralski dolar	1,5632	MXN	mehiški peso	22,4603
			INR	indijska rupija	76,6820

⁽¹⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

RAČUNSKO SODIŠČE

Posebno poročilo št. 17/2017

Posredovanje Komisije v grški finančni krizi

(2017/C 391/02)

Evropsko računsko sodišče vas obvešča, da je bilo pravkar objavljeno Posebno poročilo št. 17/2017 – Posredovanje Komisije v grški finančni krizi.

Poročilo lahko preberete na spletni strani Evropskega računskega sodišča <http://eca.europa.eu> ali si ga z nje prenesete.

V

(Objave)

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM SKUPNE TRGOVINSKE POLITIKE

EVROPSKA KOMISIJA

**Obvestilo o dokončni protidampinški dajatvi, ki se uvede na uvoz citronske kisline s poreklom iz
Ljudske republike Kitajske****Sprememba naslova družbe, za katero velja individualna stopnja protidampinške dajatve**

(2017/C 391/03)

Za uvoz citronske kisline s poreklom iz Ljudske republike Kitajske velja protidampinška dajatev, uvedena z Izvedbeno uredbo (EU) 2015/82⁽¹⁾.

RZBC (Juxian) Co., Ltd, dodatna oznaka TARIC A877, za katero velja individualna stopnja protidampinške dajatve v višini 36,8 %, uvedena z Uredbo (EU) 2015/82, je Komisijo uradno obvestila o spremembi svojega naslova, in sicer iz „No 209 Laiyang Road (West Side of North Chengyang Road), Juxian Economic Development Zone, Rizhao City, Shandong Province, LRK“ v „No 209 Laiyang Road, Juxian Economic Development Zone, Rizhao City, Shandong Province, LRK“.

Družba je trdila, da sprememba naslova ne vpliva na njeno pravico, da je še naprej upravičena do individualne stopnje protidampinške dajatve.

Komisija je proučila predložene informacije in ugotovila, da sprememba naslova nikakor ne vpliva na ugotovitve iz Uredbe (EU) 2015/82.

Zato bi se moralo sklicevanje v členu 1 Uredbe (EU) 2015/82 na:

RZBC (Juxian) Co., Ltd – No 209 Laiyang Road (West Side of North Chengyang Road), Juxian Economic Development Zone, Rizhao City, Shandong Province, LRK	A877
---	------

razumeti kot sklicevanje na:

RZBC (Juxian) Co., Ltd – No 209 Laiyang Road, Juxian Economic Development Zone, Rizhao City, Shandong Province, LRK.	A877
--	------

⁽¹⁾ UL L 15, 22.1.2015, str. 8.

Obvestilo o zavezah v zvezi s protidampinškim postopkom glede uvoza citronske kisline s poreklom iz Ljudske republike Kitajske

Sprememba naslova družbe, ki je ponudila zavezo

(2017/C 391/04)

Zaveze, ki so bile ponujene v okviru protidampinškega postopka glede uvoza citronske kisline s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, so bile sprejete z Izvedbenim sklepom (EU) 2015/87⁽¹⁾.

RZBC (Juxian) Co., Ltd, dodatna oznaka TARIC A927, ki je družba v Ljudski republiki Kitajski, katere zaveza je bila sprejeta s Sklepom (EU) 2015/87, je Komisijo uradno obvestila o spremembi svojega naslova, in sicer iz „No 209 Laiyang Road (West Side of North Chengyang Road), Juxian Economic Development Zone, Rizhao City, Shandong Province, LRK“ v „No 209 Laiyang Road, Juxian Economic Development Zone, Rizhao City, Shandong Province, LRK“.

Družba je trdila, da sprememba naslova ne vpliva na njeno pravico, da še naprej uživa koristi na podlagi pogojev iz zaveze, ki je bila za to družbo sprejeta pod njenim prejšnjim naslovom.

Komisija je preučila predložene informacije in ugotovila, da sprememba naslova nikakor ne vpliva na ugotovitve iz Sklepa (EU) 2015/87.

Zato bi se moralo sklicevanje v členu 1 Sklepa (EU) 2015/87 na:

Proizvaja RZBC (Juxian) Co., Ltd. – No 209 Laiyang Road (West Side of North Chengyang Road), Juxian Economic Development Zone, Rizhao City, Shandong Province, LRK in prodaja z njo povezana prodajna družba RZBC Imp. & Exp. Co., Ltd. – No 66 Lvzhou South Road, Rizhao City, Shandong Province	A927
---	------

razumeti kot sklicevanje na:

Proizvaja RZBC (Juxian) Co., Ltd. – No 209 Laiyang Road, Juxian Economic Development Zone, Rizhao City, Shandong Province, LRK in prodaja z njo povezana prodajna družba RZBC Imp. & Exp. Co., Ltd. – No 66 Lvzhou South Road, Rizhao City, Shandong Province.	A927
--	------

⁽¹⁾ UL L 15, 22.1.2015, str. 75.

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

EVROPSKA KOMISIJA

Predhodna priglasitev koncentracije**(Zadeva M.8681 – Endowment Strategies/Benvic Europe)****Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku****(Besedilo velja za EGP)**

(2017/C 391/05)

1. Komisija je 13. novembra 2017 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta priglasitev zadeva naslednja podjetja:

- Endowment Strategies SARL („Endowment Strategies“, Luksemburg), ki pripada skupini Investindustrial („Investindustrial“, Luksemburg),
- podjetja Benvic Europe v Belgiji, Franciji, Nemčiji, Italiji in Španiji („Benvic Europe“).

Podjetje Endowment pridobi v smislu člena 3(1)(b) uredbe o združitvah nadzor nad celotnimi posameznimi podjetji Benvic Europe.

Koncentracija se izvede z nakupom delnic.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za Endowment Strategies: večoddelčna investicijska družba z omejeno odgovornostjo in spremenljivim kapitalom, ki ima sedež v Luksemburgu, obvladuje pa jo podjetje Investindustrial,
- za Investindustrial: investicijska skupina, ki se osredotoča na pridobivanje nadzora nad malimi in srednjimi podjetji v različnih industrijskih sektorjih,
- za Benvic Europe: podjetja, dejavna zlasti na trgu spojin PVC, ki se ukvarjajo z razvojem, proizvodnjo in prodajo predhodnih/suhih mešanic, spojin in zlitin v Belgiji, Franciji, Nemčiji, Italiji oziroma Španiji.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.8681 – Endowment Strategies/Benvic Europe

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

⁽²⁾ UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti, po telefaksu ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

E-pošta: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

Poštni naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Predhodna priglasitev koncentracije
(Zadeva M.8727 – CGE/EDPR/TrustWind/DGE/Repsol/WindPlus)
Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku
(Besedilo velja za EGP)
(2017/C 391/06)

1. Komisija je 13. novembra 2017 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004⁽¹⁾.

Ta priglasitev zadeva naslednja podjetja:

- Chiyoda Generating Europe Limited („CGE“, Združeno kraljestvo), ki pripada podjetju Chiyoda Corporation (Japonska),
- EDP Renewables, SGPS, SA („EDPR“, Portugalska), ki pripada podjetju Energias de Portugal („EDP“, Portugalska),
- TrustWind BV (Nizozemska), ki ga obvladujeta podjetje Engie SA („Engie“, Francija) in podjetje Marubeni Corporation („Marubeni“, Japonska),
- Diamond Generating Europe Limited („DGE“, Združeno kraljestvo), ki pripada podjetju Mitsubishi Corporation (Japonska),
- Repsol Nuevas Energias SA (Španija), ki pripada podjetju Repsol SA (Španija),
- WindPlus SA (Portugalska).

Podjetje CGE, podjetje EDPR, podjetje TrustWind BV, podjetje DGE in podjetje Repsol Nuevas Energias SA pridobijo v smislu člena 3(1)(b) in člena 3(4) uredbe o združitvah skupni nadzor nad podjetjem WindPlus SA.

Koncentracija se izvede na podlagi pogodbe o upravljanju ali kako drugače.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za CGE: deluje kot podjetje za proizvodnjo električne energije v Evropi japonskega inženirskega podjetja Chiyoda Corporation,
- za EDPR: dejavno na področju proizvodnje energije iz obnovljivih virov, katerega končno obvladujoče podjetje je podjetje EDP, tj. javno podjetje, dejavno na področju proizvodnje, distribucije in dobave električne energije na Portugalskem in v Španiji,
- za TrustWind BV: upravlja sredstva v zvezi z vetrno energijo podjetja TrustEnergy BV, ki je skupno podjetje podjetja Engie, globalnega energetskega akterja, in podjetja Marubeni, integriranega trgovalnega in naložbenega poslovnega konglomerata,
- za DGE: deluje kot podjetje, ki med drugim v okviru podjetja EEA proizvaja električno energijo za Mitsubishi Corporation, globalno integrirano poslovno podjetje,
- za Repsol Nuevas Energias SA: razvija dejavnosti, povezane z energijo iz obnovljivih virov, in pripada podjetju Repsol SA, integriranemu energetskega podjetju v naftni in plinski industriji,
- za WindPlus SA: razvilo bo projekt vetrnic na morju ter bilo dejavno na področju proizvodnje in veleprodaje električne energije na Portugalskem.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.8727 – CGE/EDPR/TrustWind/DGE/Repsol/WindPlus

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

⁽²⁾ UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti, po telefaksu ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

E-pošta: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

Poštni naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Predhodna priglasitev koncentracije
(Zadeva M.8711 – Macquarie/Oiltanking/Oiltanking Odfjell Terminal Singapore)
Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku
(Besedilo velja za EGP)
(2017/C 391/07)

1. Komisija je 13. novembra 2017 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta priglasitev zadeva naslednja podjetja:

- Macquarie Asia Infrastructure Investments 2 Pte. Ltd. („MAIF2“, Singapur), ki pripada skupini Macquarie Group Limited („Macquarie“, AVSTRALIJA),
- Oiltanking GmbH („Oiltanking“, NEMČIJA), ki ga obvladuje podjetje Marquard & Bahls AG („M&B“, NEMČIJA),
- Oiltanking Odfjell Terminal Singapore Pte. Ltd. („OOTS“, SINGAPUR), ki ga trenutno skupaj obvladujeta podjetji Oiltanking in Odfjell Terminals B.V.

Podjetje MAIF2 in podjetje Oiltanking pridobita v smislu člena 3(1)(b) in člena 3(4) uredbe o združitvah skupni nadzor nad podjetjem OOTS.

Koncentracija se izvede z nakupom delnic.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- MAIF2 je infrastrukturni sklad, ki ga upravlja in obvladuje podjetje Macquarie Infrastructure and Real Assets iz skupine Macquarie. Skupina Macquarie je svetovni ponudnik bančnih, finančnih, in svetovalnih storitev ter storitev upravljanja skladov, ki kotira na avstralski borzi,
- Oiltanking je ponudnik storitev skladiščenja za naftne proizvode, rastlinska olja, kemikalije, druge tekočine in pline ter suhi razsuti tovor. Končno obvladujoče podjetje podjetja Oiltanking je M&B, ki je dejavno predvsem na področjih trgovanja z nafto, obnovljivih virov energije, tvorjenja suhega razsutega tovara, trgovanja z emisijami ogljikovega dioksida, dobave plina in analize naftnih proizvodov,
- OOTS ima v lasti in upravlja objekt za skladiščenje petrokemičnih proizvodov v razsutem stanju na otoku Jurong v Singapurju.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta. V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.8711 – Macquarie/Oiltanking/Oiltanking Odfjell Terminal Singapore

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

⁽²⁾ UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti, po telefaksu ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

E-naslov: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

Poštni naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

DRUGI AKTI

EVROPSKA KOMISIJA

Objava zahtevka v skladu s členom 50(2)(a) Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil

(2017/C 391/08)

V skladu s členom 51 Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta⁽¹⁾ je ta objava podlaga za uveljavljanje pravice do ugovora zoper zahtevek.

ENOTNI DOKUMENT

„AMÊNDOA COBERTA DE MONCORVO“

EU št.: PGI-PT-02235 – 28.10.2016

ZOP () ZGO (X)

1. **Ime**

„Amêndoa Coberta de Moncorvo“

2. **Država članica ali tretja država**

Portugalska

3. **Opis kmetijskega proizvoda ali živila**3.1 *Vrsta proizvoda*

Skupina 2.3 Kruh, fino pecivo, slaščice, keksi in drugi pekovski izdelki

3.2 *Opis proizvoda, za katerega se uporablja ime iz točke 1*

Ime „Amêndoa Coberta de Moncorvo“ se uporablja za slaščico, pridobljeno iz olupljenih sladkih mandljev [*Prunus dulcis*, (Mill) D. A. Webb], ki so praženi in oblitni s sladkorno pasto, in pripravljeno v skladu z zadevno specifikacijo proizvoda. Lahko se tržijo tri vrste proizvoda „Amêndoa Coberta Moncorvo“: beli ali običajni; rjavi ali čokoladni; olupljeni (*peladinhas*).

Proizvod „Amêndoa Coberta de Moncorvo“ ima obliko jedrca mandlja, a je nekoliko večji zaradi sladkornega pre-maza. Običajna vrsta je na zunanji strani bele barve in ima značilne grudice sladkorja, ki nastanejo med proizvodnim postopkom. Kar zadeva velikost, ima proizvod največ 40 mandljev na 100 g proizvoda. Rjava vrsta se od običajne razlikuje samo z uporabo čokoladnega sirupa v končni fazi izdelave, zaradi česar je z zunanje strani kostanjeve ali čokoladne barve. Zunanost olupljene vrste je belkaste barve, ker je oblitna s tankim slojem sladkorja in nima grudic sladkorja, značilnih za drugi dve vrsti. Zaradi manjše velikosti ima proizvod najmanj 40 mandljev na 100 g proizvoda.

3.3 *Krma (samo za proizvode živalskega izvora) in surovine (samo za predelane proizvode)*

Proizvod „Amêndoa Coberta de Moncorvo“ se pripravi samo iz naslednjih sestavin:

- oluščenih celih nepoškodovanih sladkih mandljev, velikosti najmanj 12 mm,
- belega rafiniranega trsnega sladkorja,
- vode,
- jajčnega beljaka (neobvezna sestavina),
- čokolade ali kakava v prahu (samo za rjavo vrsto).

3.4 *Posebne faze proizvodnje, ki jih je treba izvajati na opredeljenem geografskem območju*

Na opredeljenem geografskem območju je treba izvajati naslednje faze proizvodnje:

- praženje mandljev,
- pripravo sladkornega in čokoladnega sirupa,
- oblitje mandljev.

⁽¹⁾ UL L 343, 14.12.2012, str. 1.

3.5 Posebna pravila za rezanje, ribanje, pakiranje itn. proizvoda, za katerega se uporablja registrirano ime

—

3.6 Posebna pravila za označevanje proizvoda, za katerega se uporablja registrirano ime

Na etiketi proizvoda „Amêndoa Coberta de Moncorvo“ mora imenu proizvoda slediti navedba „Zaščitená geograf-ska označba“ ali navedba „ZGO“.

Na etiketi mora biti navedena zadevna vrsta proizvoda „Amêndoa Coberta de Moncorvo“ (razen v primeru običajne ali bele vrste, za katero ta navedba ni obvezna).

Etiketa mora obvezno nositi logotip „Amêndoa Coberta de Moncorvo“, kakor je prikazan v nadaljevanju.



4. Jedrnata opredelitev geografskega območja

Geografsko območje za proizvodnjo/predelavo proizvoda „Amêndoa Coberta de Moncorvo“ je omejeno na občino Torre de Moncorvo.

5. Povezava z geografskim območjem

Povezava proizvoda „Amêndoa Coberta de Moncorvo“ z njegovim geografskim območjem temelji na slovesu.

Proizvod „Amêndoa Coberta de Moncorvo“ ima zahvaljujoč proizvodnemu postopku poseben videz, zaradi česar je zlahka prepoznaven in se loči od drugih slaščičarskih mandljev. Ta proizvodni postopek izvira iz občine Torre de Moncorvo, v kateri se je stalno in neprekinjeno obdržal skozi stoletja; tako pridobljeni mandlji so močno povezani z velikonočnimi in drugimi prazniki. Publikacija „*Ilustração Transmontana*“ iz leta 1908 potrjuje, da dejavnost „cobrideiras“ (ime, ki označuje proizvajalke proizvoda „Amêndoa Coberta de Moncorvo“) obstaja vsaj od tega datuma. V enciklopediji „*Grande Enciclopédia Portuguesa e Brasileira*“ iz leta 1936 je navedeno, da „na Portugalskem amêndoa cobertas de Moncorvo uživajo velik ugled“.

Prav tako je v knjigi „*Livro do Segundo Congresso Transmontano*“ iz leta 1942 navedeno, da v občini Torre de Moncorvo obstaja mala industrija proizvoda „amêndoa coberta“, ki je „zelo zanimiv zaradi svoje izvirnosti“ in je „značilnega videza, ki je znan tako rekoč vsem“. V tej knjigi je proizvodni postopek proizvoda „Amêndoa Coberta de Moncorvo“ opisan, kot sledi: „Mandlji se predelajo na naslednji način: po lupljenju (postopek sestavlja odstranitev kože z vročo vodo) se rahlo popražijo. Po praženju so razmešeni po velikih bakrenih pladnjih, ki se neprestano segrevajo na lahnem ognju. Po razmestitvi po pladnjih se oblijejo s sladkornim sirupom, „cobrideira“ (ime označuje žensko, ki opravljajo to delo) pa jih nepretrgoma ročno potrpežljivo meša nekaj ur do konca proizvodnje, ko mandlji dobijo svoj značilni videz, ki je znan tako rekoč vsem“. Ta proizvodni postopek je povsem podoben postopku, ki se uporablja danes.

V istem dokumentu je navedeno naslednje: „Proizvajajo se različne vrste mandljev; zame pa je najboljša vrsta, ki se imenuje *peladinha*. Ta vrsta ima najmanj sladkorja, je pa nedvomno najbolj prijetnega okusa.“ Ta dokument torej priča o tradicionalni proizvodnji različnih vrst mandljev, ki se je obdržala do danes, kot na primer potrjuje članek iz časopisa „*Jornal de Notícias*“, v katerem se trdi, da je „amêndoa coberta ena od dobro znanih lokalnih specialitet, [ki obstaja] v treh oblikah: beli, rjavi in olupljeni (*peladinha*)“ („Torre de Moncorvo: o Concelho“, 7. februar 2008).

V dokumentarnem filmu „*O Homem e a Cidade*“, posvečenem občini Torre de Moncorvo, ki ga je leta 1996 predvajala Radio Televisão Portuguesa (RTP), je navedeno, da „občina Torre de Moncorvo brez velikih industrijskih virov živi zlasti od zasebnih pobud, ki so skoraj vedno povezane s tradicijo. Mednje šteje proizvodnja „amêndoa cobertas“, okusne regionalne slaščice. Ta starodavni način priprave teh tradicionalnih sladkosti, ki zahteva potrpežljivost, je plod stoletnega znanja in spretnosti“.

V svojem delu „Festas e Comeres do Povo Português“ iz leta 1999 Maria de Lurdes Modesto in Afonso Praça navajata, da obstajajo na Portugalskem „mandlji, narejeni z obrtno proizvodnjo, ki zaslužijo posebno omembo: „amêndoas cobertas de Moncorvo“. Gre za lokalno specialiteto, ki pa jo poznajo vsi v regiji, saj jo slaščičarke iz Moncorva promovirajo na praznikih in romanjih, na katerih postavijo svojo stojnico“.

Avtorja opozarjata tudi na knjigo Cabrala Adãoa „Paisagens do Norte“ iz leta 1954, v kateri je „encobrideira de amêndoas“ opisana takole: „Spominjam se, da sem jo videl sedeti pred veliko žerjavnico, polno žareče žerjavice, noge je imela razkoračene pod obleko, ki ji je segala do gležnjev; bakrenem pladnju je mešala skoraj gotove mandlje, prste je imela zaščitene z naprstniki, da si členkov ne bi opekla v stiku z vročo površino, ko je porinila roke globoko med sladkorne kroglice, da bi jih potisnila z dna proti vrhu, ob zastrašujočem in neprestanem bobnenju, zaradi katerega je morala govoriti zelo na glas, da mi je pojasnila proizvodni postopek te sladkarije“.

Virgílio Tavares, doktor zgodovine in raziskovalec Centra za raziskovanje populacije, gospodarstva in družbe (Centro de Estudos da População, Economia e Sociedade (CEPESE)), v članku, objavljenem v zborniku del s seminarja „Moncorvo. Da tradição à modernidade“, ki je potekal leta 2007, uvršča proizvodnjo proizvoda „amêndoas cobertas de Moncorvo“ med tipične obrtne dejavnosti, ki navdušujejo turiste in obiskovalce ter veljajo za eno bistvenih potez identitete Moncorva.

Proizvod „Amêndoa Coberta de Moncorvo“ je omenjen v različnih prestižnih publikacijah o regionalni in nacionalni gastronomiji, kot je „Cozinha Transmontana“ Alfreda Saramaga (v tem delu so s fotografijami predstavljene tri vrste proizvoda „Amêndoa Coberta de Moncorvo“) ali „Cozinha Tradicional Portuguesa“ Marie de Lurdes Modesto.

Zadnja leta so bili v občini Torre de Moncorvo organizirani različni programi usposabljanja s ciljem prenosa znanja in spretnosti na nove „cobrideiras“, da bi se na mlajše generacije preneslo zanimanje za dejavnost, ki se tradicionalno povezuje s starejšimi ljudmi.

Zaradi kakovosti, izvirnosti in običajev, povezanih z njegovim uživanjem, ima proizvod „Amêndoa Coberta de Moncorvo“ velik ugled in sloves, o čemer pričajo številna sklicevanja v medijih, v katerih je pogosto predstavljen kot eden od emblemov občine Torre de Moncorvo.

V nadaljevanju je navedenih nekaj reprezentativnih primerov neštevilnih omemb tega proizvoda v medijih: „Os segredos de uma cobrideira de amêndoas“ (*Jornal do Nordeste*, 27. februar 2007), „Às voltas com a amêndoa“ (*Jornal do Nordeste*, 16. oktober 2007), „As amêndoas“ (*Público*, 30. marec 2013), „Amêndoa coberta de Moncorvo é especialidade da Páscoa transmontana“ (*SIC*, 20. april 2014), „Produzir amêndoa coberta em Torre de Moncorvo tem que se lhe diga“ (*RTP*, 5. april 2015), „Páscoa para lá do compasso“ (*Correio da Manhã*, 28. marec 2016).

Sklic na objavo specifikacije

(drugi pododstavek člena 6(1) te uredbe)

http://tradicional.dgadr.pt/images/prod_imagens/doces/docs/CE_Amendoa_Coberta.pdf

Objava zahtevka za spremembo v skladu s členom 50(2)(a) Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil

(2017/C 391/09)

V skladu s členom 51 Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta⁽¹⁾ je ta objava podlaga za uveljavljanje pravice do ugovora zoper zahtevek.

ZAHTEVEK ZA ODOBRITEV SPREMEMBE SPECIFIKACIJE PROIZVODA ZA ZAŠČITENE OZNAČBE POREKLA/ZAŠČITENE GEOGRAFSKE OZNAČBE, KI NI MANJŠA

Zahtevek za odobritev spremembe v skladu s prvim pododstavkom člena 53(2) Uredbe (EU) št. 1151/2012

„PATATA DELL'ALTO VITERBESE“

EU št.: PGI-IT-01038-AM01 – 5.5.2017

ZOP () ZGO (X)

1. Skupina vložnikov in pravni interes

CO.P.VIT Soc. Coop. Agr.
Via Rugarella 8
01021 Acquapendente (VT)
ITALIJA

Tel. +39 0763733264
Faks +39 0763731064
E-naslov: info@copavit.it

CO.P.VIT Soc. Coop. Agr. ima pravico vložiti zahtevek za spremembo v skladu s členom 13(1) odloka ministrstva za kmetijske, živilske in gozdarske politike št. 12511 z dne 14. oktobra 2013.

2. Država članica ali tretja država

Italija

3. Postavka v specifikaciji proizvoda, na katero se sprememba nanaša

- Ime proizvoda
- Opis proizvoda
- Geografsko območje
- Dokazilo o poreklu
- Metoda proizvodnje
- Povezava
- Označevanje
- Drugo: [Pakiranje]

4. Vrsta sprememb

- Sprememba specifikacije proizvoda za registrirano ZOP ali ZGO, ki se ne šteje za manjšo v skladu s tretjim pododstavkom člena 53(2) Uredbe (EU) št. 1151/2012.
- Sprememba specifikacije proizvoda za registrirano ZOP ali ZGO, za katero enotni dokument (ali enakovredni dokument) ni bil objavljen, pri čemer se sprememba ne šteje za manjšo v skladu s tretjim pododstavkom člena 53(2) Uredbe (EU) št. 1151/2012.

⁽¹⁾ UL L 343, 14.12.2012, str. 1.

5. Spremembe

Opis proizvoda

1. Naslednji stavek iz člena 2 specifikacije proizvoda in točke 3.2 enotnega dokumenta:

„Ime ‚Patata dell’Alto Viterbese‘ se nanaša na gomolj vrste *Solanum tuberosum*, sorte Monalisa, Ambra, Agate, Vivaldi, Finka, Marabel, Universa, Chopin, Arizona in Agria, ki se prideluje na območju, opredeljenem v 3. točki, in ima ob dajanju na trg te značilnosti:“

se spremeni:

„Ime ‚Patata dell’Alto Viterbese‘ se nanaša na zrele gomolje vrste *Solanum tuberosum* iz družine razhudnikovk, pridelane iz semenskih gomoljev sort krompirja, ki so vpisane v skupni katalog sort poljščin, in gojene na območju, opredeljenem v točki 3, ki imajo ob dajanju na trg te značilnosti:“

Dovoljena je uporaba drugih sort, vpisanih v skupni katalog sort poljščin. Ta sprememba pridelovalcem omogoča, da uporabijo sorte, ki jih vsako leto dajo na voljo znanstveni raziskovalci, če se upoštevajo značilnosti proizvoda, zaradi katerih je ta z leti pridobil sloves.

2. Naslednji stavek iz člena 5 specifikacije proizvoda:

„Če se uporabijo celi gomolji, ne smejo biti večji od 55 mm,“

se spremeni:

„Če se uporabijo celi gomolji, ne smejo biti večji od 65 mm.“

Največja velikost semenskih gomoljev, ki se lahko uporabijo, se je povečala za 10 mm. Ta sprememba omogoča prilagoditev specifikacije kmetijskim praksam, ki so se v tem sektorju razvile v zadnjih letih.

3. Naslednji stavek iz člena 5 specifikacije proizvoda:

„Oranje v globino najmanj 30 cm je treba izvesti septembra in oktobra, da lahko zimske vremenske razmere (dež, zmrzal, sneg) pomagajo zdrobiti večje grude prsti in jo pripraviti na sprejem semenskih gomoljev,“

se spremeni:

„Oranje ali psevdooranje v globino najmanj 30 cm je treba izvesti v obdobju od septembra do decembra v letu pred sajenjem, da lahko zimske vremenske razmere (dež, zmrzal, sneg) pomagajo zdrobiti večje grude prsti in jo tako pripravijo na sprejem semenskih gomoljev.“

Predvidena je možnost psevdooranja, ki se priporoča v ekološkem kmetijstvu in v okviru drugih kmetijsko-okoljskih in podnebnih ukrepov, da pod ornico ne nastane sprijeta plast prsti in se prepreči izguba organskih snovi v tleh.

Obdobje, v katerem je dovoljeno obdelovati tla (z oranjem in psevdooranjem), je bilo podaljšano zaradi upoštevanja zahtev, povezanih s podnebnimi spremembami v zadnjih letih.

4. Naslednji stavek iz člena 5 specifikacije proizvoda:

„Na hektar se uporabi od 1 000 do 1 200 kg razcepljenih gomoljev in od 1 800 do 3 000 kg celih gomoljev,“

se spremeni:

„Na hektar se uporabi od 800 do 1 200 kg razcepljenih gomoljev in od 1 500 do 3 000 kg celih gomoljev.“

Najmanjše število semenskih gomoljev je bilo zmanjšano tako za razcepljene gomolje kot za cele gomolje, da se pridelovalcem, vključenim v sistem certificiranja ZGO „Patata dell’Alto Viterbese“, omogoči uporaba novih poljedelskih tehnik, namenjenih znižanju stroškov sajenja.

5. Naslednji stavek iz člena 5 specifikacije proizvoda:

„Gojenje krompirja na isti parceli je dovoljeno po tem, ko je bila ta eno leto zasajena z drugo kulturo,“
se spremeni:

„Gojenje krompirja na isti parceli je dovoljeno po tem, ko je bila ta eno leto zasajena z drugo kulturo, ki ne spada v botanično družino razhudnikov.“

S to spremembo je pojasnjeno, da je obvezno kolobarjenje z drugimi kulturami, ki ne spadajo v družino razhudnikov, in sicer zaradi zatiranja škodljivih organizmov.

6. Črtan je naslednji stavek:

„Dezinfekcija tal je dovoljena ob sajenju ali neposredno v brazdah.“

Ker je bil postopek dezinfekcije tal s specifikacijo predviden v okviru integriranega varstva rastlin v deželi Lacij, morajo pridelovalci krompirja „Patata dell'Alto Viterbese“ že upoštevati to določbo.

7. Naslednji stavek iz člena 5 specifikacije proizvoda:

„Pletev je obvezna takoj, ko se pojavi plevel, in ji obvezno sledi okopavanje.“

se spremeni:

„Pletev je obvezna takoj, ko se pojavi plevel, in ji obvezno sledi enkratno ali večkratno okopavanje.“

Predvidena je možnost večkratnega okopavanja. Ta sprememba je namenjena učinkovitejšemu zatiranju plevela.

8. Naslednji stavek iz člena 5 specifikacije proizvoda in točke 3.6 enotnega dokumenta:

„Potem ko se krompir drugič sortira, in sicer ročno ali s posebnimi stroji, se da v ozonirano vodo, da se upočasni oksidacija,“

se spremeni:

„Potem ko se krompir drugič sortira, in sicer ročno ali s posebnimi stroji, se da v posebno raztopino, da se upočasni oksidacija.“

Ta sprememba, pri kateri se upošteva tehnični razvoj, izvajalcem pakiranja omogoča, da za upočasnitev oksidacije krompirja poleg ozonirane vode uporabijo še druge raztopine.

Povezava

9. Naslednji stavek iz člena 6 specifikacije proizvoda in točke 5.1 enotnega dokumenta:

„Tla so kislja, z vrednostjo pH med 5 in 6,5 – primerna za krompir, ki ni občutljiv za kislost – ter imajo visoko vsebnost kalcija (med 600 in 1 000 ppm) in elementov v sledovih,“

se spremeni:

„Tla so rahlo kislja do subalkalna, z vrednostjo pH med 5,5 in 7,5 – primerna za krompir, ki ni občutljiv za kislost, –, ter imajo visoko vsebnost kalija (med 600 in 1 300 ppm) in elementov v sledovih.“

Opis kemijskih značilnosti tal je bil spremenjen na podlagi analiz, opravljenih na tleh, ki jih obdelujejo pridelovalci krompirja „Patata dell'Alto Viterbese“. Ta sprememba ne vpliva niti na značilnosti proizvoda, ki ostajajo nespremenjene, niti na sloves označbe, ki je bistveni element povezave proizvoda z geografskim območjem.

Drugo**Pakiranje**

10. Naslednji odstavki iz člena 8 specifikacije proizvoda in točke 3.6 enotnega dokumenta:

„za proizvode, ki se prodajajo sveži:

- vertbag, girsac, kartonaste vrečke in škatle za 1 kg, 1,5 kg, 2 kg, 2,5 kg, 5 kg teže,
- mrežaste vrečke za 1 kg, 1,5 kg, 2 kg, 2,5 kg teže,
- vreče za 2,5 kg, 3 kg, 4 kg, 5 kg, 10 kg teže,
- kartonske škatle za 5 kg, 10 kg, 12,5 kg, 15 kg, 20 kg, 25 kg teže,
- lesene škatle za 12,5 kg, 15 kg, 18 kg, 20 kg, 25 kg teže,
- košare za 10 kg, 12,5 kg, 15 kg, 20 kg, 25 kg teže;“

„za proizvode, namenjene takojšnjemu zaužitju:

- prozorne plastične vrečke za živila, zaprte v spremenjeni atmosferi, za 0,5 kg, 1,0 kg, 2 kg, 5 kg in 10 kg teže,
- vakuumsko zaprte prozorne plastične vrečke za živila za 0,5 kg, 1 kg, 1,5 kg, 2 kg, 5 kg in 10 kg teže,
- prozorne plastične vrečke za živila, zaprte tako, da je proizvod v vodi, za 0,5 kg, 1 kg, 2 kg, 5 kg in 10 kg neto teže.“

se nadomestijo z naslednjim:

„za proizvode, ki se prodajajo sveži:

- vertbag, girsac, papirnate vrečke, kartonaste škatle, mrežaste vrečke, vreče, lesene škatle, košare za težo od 1 do 25 kg.“

„za proizvode, namenjene takojšnjemu zaužitju:

- prozorne plastične vrečke za živila, zaprte v spremenjeni atmosferi, za težo od 0,5 do 10 kg,
- vakuumsko zaprte prozorne plastične vrečke za živila za težo od 0,5 do 10 kg,
- prozorne plastične vrečke za živila, zaprte tako, da je proizvod v vodi, za neto težo od 0,5 do 10 kg.“

Namen te spremembe je združiti glavne vrste embalaže, tako da se dovolijo vse teže od 1 do 25 kg za proizvode, ki se prodajajo sveži, in od 0,5 do 10 kg za proizvode, namenjene takojšnjemu zaužitju, zaradi boljšega odzivanja na tržne potrebe.

11. Naslednji stavek iz člena 8 specifikacije proizvoda in točke 3.6 enotnega dokumenta:

„Proizvoda ni dovoljeno prodajati v razsutem stanju, razen če so posamezni gomolji označeni v skladu s podrobnimi pogoji iz tega člena.“

se spremeni:

„Proizvoda ni dovoljeno prodajati v razsutem stanju.“

Možnost prodajanja proizvoda v razsutem stanju je črtana, ker se ne uporablja.

ENOTNI DOKUMENT

„PATATA DELL'ALTO VITERBESE“

EU št.: PGI-IT-01038-AM01 – 5.5.2017

ZOP () ZGO (X)

1. Ime [ZOP ali ZGO]

„Patata dell'Alto Viterbese“

2. Država članica ali tretja država

Italija

3. Opis kmetijskega proizvoda ali živila

3.1 Vrsta proizvoda

Skupina 1.6 Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani

3.2 Opis proizvoda, za katerega se uporablja ime iz točke 1

Ime „Patata dell'Alto Viterbese“ se nanaša na zrele gomolje vrste *Solanum tuberosum* iz družine razhudnikovk, pridelane iz semenskih gomoljev sort krompirja, ki so vpisane v skupni katalog sort poljščin, in gojene na opredeljenem območju, ki imajo ob dajanju na trg te značilnosti:

fizikalne:

- oblika: ovalna ali simetrična podolgovata ovalna,
- velikost: med 40 in 75 mm,
- lupina: rumena, gladka,
- meso: rumeno,
- užiten del: najmanj 97 %.

Za proizvode, namenjene takojšnjemu zaužitju, ni omejitev glede oblike ali velikosti. Ti proizvodi nimajo lupine, narezani pa so glede na potrebe trga;

kemijske (na 100 g užitnega dela krompirja):

- vsebnost vlage: med 75 in 85 %,
- škrob: najmanj 10 g.

Odstopanja glede kakovosti:

vse napake do globine 3 mm se štejejo za površinske in se ne upoštevajo, razen krastavosti, če je prizadete več kot 15 % površine gomolja.

Poleg tega so v posameznem pakiranju proizvodov, danih v promet, dovoljena naslednja odstopanja glede kakovosti:

- zunanje napake:
 - nezreli, neceli, izsušeni in deformirani gomolji: 1 % mase,
 - ozeleneli gomolji: 3 % mase,
 - gomolji s površinskimi krastami: 3 % mase,
 - gomolji z mehanskimi poškodbami: 3 % mase,
 - gomolji, poškodovani zaradi glivične bolezni: 2 % mase,

- notranje napake:
 - gomolji z rjastimi madeži: 3 % mase,
 - gomolji s subepidermalnimi lisami: 5 % mase,
 - gomolji z votlo sredico: 3 % mase,
- pomanjkljivosti pri predelavi:
 - gomolji s sprimki prsti: 1 % mase,
 - nesprijeta prst in druge nečistoče: 0 % mase.

Odstopanja glede kakovosti nikakor ne smejo preseči 10 % skupne mase. Nikakršnega odstopanja ni glede neobičajnega vonja in okusa.

Pakiranja proizvoda, namenjenega takojšnjemu zaužitju, lahko glede na maso vsebujejo največ 5 % gomoljev z lisami.

Odstopanja glede velikosti

Posamezno pakiranje proizvoda, ki se prodaja svež, lahko vsebuje največ 5 % gomoljev, ki so manjši ali večji od predpisanih.

3.3 Krma (samo za proizvode živalskega izvora) in surovine (samo za predelane proizvode)

—

3.4 Posebne faze proizvodnje, ki jih je treba izvajati na opredeljenem geografskem območju

Vse faze pridelave proizvoda z označbo „Patata dell’Alto Viterbese“ morajo potekati na geografskem območju pridelave, opredeljenem v točki 4.

3.5 Posebna pravila za rezanje, ribanje, pakiranje itn. proizvoda, za katerega se uporablja registrirano ime

Proizvod se lahko trži takoj ali se da v hladilnice, zaščitene pred svetlobo, s temperaturo 5–8 °C in relativno vlažnostjo med 88 in 93 %. Gomolji se lahko na hladnem hranijo največ devet mesecev.

Krompir se lahko obdela s plinom, ki zavira kalitev.

Obdelava proizvodov, namenjenih takojšnjemu zaužitju

Krompir se opere v vodi, da se odstranijo prst in morebitne druge nečistoče.

Nato gre skozi mehanični lupilnik in se prvič sortira, da se izločijo gomolji, ki niso primerni za prehrano, in morebitne preostale nečistoče (kamenje, različni rastlinski deli itd.).

Gomolji se nato narežejo ali naprej predelujejo kot celi gomolji.

Potem ko se krompir drugič sortira, in sicer ročno ali s posebnimi stroji, se da v posebno raztopino, da se upočasnijo oksidacija.

Nato se stehta in zapakira v ustrezno embalažo za živila.

Za proizvod z označbo „Patata dell’Alto Viterbese“ se lahko uporabljajo naslednje vrste embalaže:

za proizvode, ki se prodajajo sveži:

- vertbag, girsac, papirnate vrečke, kartonaste škatle, mrežaste vrečke, vreče, lesene škatle, košare za težo od 1 do 25 kg.

za proizvode, namenjene takojšnjemu zaužitju:

- prozorne plastične vrečke za živila, zaprte v spremenjeni atmosferi, za težo od 0,5 do 10 kg; – vakuumsko zaprte prozorne plastične vrečke za živila za težo od 0,5 do 10 kg; – prozorne plastične vrečke za živila, zaprte tako, da je proizvod v vodi, za neto težo od 0,5 do 10 kg; – prozorna plastična vedra za živila, zaprta tako, da je proizvod v vodi, za 5 kg in 10 kg teže.

Prodaja v razsutem stanju ni dovoljena.

3.6 Posebna pravila za označevanje proizvoda, za katerega se uporablja registrirano ime

Poleg znaka EU ter ustreznih navedb in informacij, predpisanih z zakonom, mora biti na etiketi navedba: „Patata dell'Alto Viterbese“, ki ji sledi „IGP“ (ZGO) ali „Indicazione geografica protetta“ (zaščiten geografska označba). Dodajanje kakršnega koli označevanja, ki ni izrecno predvideno, je prepovedano.

4. Jedrnata opredelitev geografskega območja

Območje pridelave ZGO leži v pokrajini Viterbo ter obsega občine Acquapendente, Bolsena, Gradoli, Grotte di Castro, Lateran, Onano, S. Lorenzo Nuovo, Valentano in Proceno.

5. Povezava z geografskim območjem

Območje pridelave ZGO „Patata dell'Alto Viterbese“ leži v severnem delu dežele Lacij, v pokrajini Viterbo, med jezerom Bolsena, Umbrijo in Toskano. Za območje, ki je del ognjeniškega sestava Vulsini, so značilna vulkanska tla z visoko vsebnostjo kalija in podnebje, na katero vpliva jezero Bolsena. Vulkanski izvor tal na tem območju močno vpliva na njegove značilnosti, na primer lavinske in piroklastične formacije, lahko peščeno strukturo z veliko prepuštnostjo in majhno navidezno gostoto. Tla so rahlo kislila do subalkalna, z vrednostjo pH med 5 in 7,5 – primerna za krompir, ki ni občutljiv za kislost – ter imajo visoko vsebnost kalija (med 600 in 1 300 ppm) in elementov v sledovih.

Na podnebne razmere vpliva bližina jezera Bolsena, mogočne jezerske kotline, katere blažilni učinek ustvarja mikroklimo, ki je še posebno primerna za pridelavo krompirja z označbo „Patata dell'Alto Viterbese“. Na tem območju na leto pade povprečno od 850 do 1 200 mm padavin, od tega največ jeseni in spomladi, poletja pa so suha. Povprečna letna temperatura znaša med 13,5 °C in 15,5 °C. Homogenost podnebja in značilnosti tal na tem območju potrjuje fitoklimatska karta dežele Lacij, na kateri ZGO „Patata dell'Alto Viterbese“ zajema eno samo pridelovalno območje, ki ima posebno podnebje zmernega pasu (regione mesaxerica) zgornjega hribovitega (submontanskega) termotipa in spodnjega izjemno vlažnega ombrotipa.

„Patata dell'Alto Viterbese“ ima te značilnosti:

- meso je v celoti intenzivno rumeno,
- lupina je enotne in enakomerne barve,
- okus je močan in prijeten,
- proizvod se uporablja za različne kulinarične namene.

Značilnosti ZGO „Patata dell'Alto Viterbese“ so rezultat okolja, v katerem se prideluje (tal, podnebja, pridelovalnih metod, vrste skladiščenja), kar jasno dokazuje povezanost označbe „Patata dell'Alto Viterbese“ z območjem pridelave. Uspeh proizvoda je prav posledica kemijske sestave tal, vrednosti pH, elementov v sledovih in mineralov ter bližine jezera Bolsena. Spomladi (aprila/maja), ko rastline krompirja vzklijejo in začnejo rasti, temperatura na območju ZGO znaša med 12 in 14,5 °C, kar je idealno za prve fiziološke stopnje. Poleti se temperatura na tem območju zaradi bližine jezera Bolsena običajno s 17 °C postopoma dviga, dokler julija ne doseže približno 24 °C. V tem času se konča celoten biološki cikel rastline in krompir začne zoreti. Optimalne podnebne razmere na tem območju (temperatura pod 24 °C) omogočajo boljše prehajanje ogljikovih hidratov in mineralov v gomolj rastline. Povprečna letna količina padavin znaša med 800 in 1 200 mm. Vendar avgusta ni padavin, kar v povezavi z visokimi temperaturami do 30 °C ugodno vpliva na zorenje in staranje. Tudi suho vreme med pobiranjem pridelka „Patata dell'Alto Viterbese“ vpliva na njegove posebne značilnosti, kot sta enotna barva lupine in splošen videz gomoljev (dež povzroči temne lise na lupini).

Značilnosti označbe „Patata dell'Alto Viterbese“, ki so rezultat medsebojnega vplivanja z okoljem, zagotavljajo proizvodu sloves, dokazan s številnimi pridobljenimi dokumenti (potrdili o prodaji, računi itd.), ki potrjujejo dolgoletno zgodovinsko, kulturno in družbeno povezavo med proizvodom in njegovim območjem. Strokovne revije, fotografije, pripovedi lokalnih avtorjev in avdiovizualna pričevanja dokazujejo, da se krompir „Patata dell'Alto Viterbese“ prideluje že od začetka 20. stoletja. Sloves, ki ga uživa danes, potrjujejo številne objave, članki in recepti. Med najpomembnejšimi sta objavi občine Comunità Montana Alta Tuscia Laziale, in sicer „L'alta Tuscia nel Piatto – Guida ai Sapori e ai Saperi dell' Alta Tuscia“ (2008) (Alta Tuscia na krožniku – vodnik po kulinaricnih užitek in odkrivanju Alte Tuscie) in „I Prodotti Agroalimentari Tipici Dell'alta Tuscia“ (2001) (Značilne jedi Alte Tuscie), v katerih se „Patata dell'Alto Viterbese“ omenja kot značilen proizvod tega območja in ki v posebnem poglavju opisujeta njegov okus, uporabe in lokalne recepte. „Patata dell'Alto Viterbese“ je bil omenjen tudi na dogodku, posvečenem vinu in hrani, „Golosando tra le Specialità della Comunità Montana Alta Tuscia Laziale“ (gastronomski sejem občine Comunità Montana Alta Tuscia Laziale), ki so ga v Orvietu pripravili 9. oktobra 2004. Vodnik „Tuscia a tavola – ricette, curiosità, prodotti tradizioni gastronomiche della provincia di Viterbo“ (Kulinarika Tuscie – recepti, zanimivosti, gastronomska tradicija in proizvodi iz pokrajine Viterbo), katerega avtor je Italo Arieti (šesta izdaja, založba Primaprint, Viterbo, 2005), posebno poglavje namenja krompirju „Patata dell'Alto Viterbese“. „Patata dell'Alto Viterbese“ je kot lacijska specialiteta naveden tudi v članku v reviji *Informatore Agrario* (kmetijske novice) z naslovom „Ma quante belle patate ... viaggio in Italia tra le patate di grande tradizione“ (Prelepo krompirjevo obilje [...] odkrivanje tradicionalnih sort krompirja v Italiji) (november–december 2008, str. 22–27). Vredno je opozoriti tudi na njegove omembe na internetu, v katerih se hvali njegova gosta konsistenca, zaradi česar je idealen za pripravo njokov (krompirjevih cmokov). Pomembnost proizvoda v lokalnih običajih dokazujejo tradicionalni festivali: pri organizaciji festivala njokov, ki so ga v kraju St. Lorenzo Nuovo prvič organizirali leta 1977, in festival krompirja, ki ga Grotte di Castro prireja od leta 1985, dejavno sodelujejo tamkajšnji prebivalci. Še ena pobuda, vredna omembe, je promocijski dogodek za „Patata dell'Alto Viterbese“ s hortikulturno razstavo uveljavljenih in poskusnih sort krompirja, ki ga zadruga lokalnih kmetov organizirajo od leta 2001 in se pripravlja že petič. Kulturna povezava je razvidna tudi iz široke uporabe tega krompirja v različnih drugih značilnih receptih lokalne gastronomije, kot je *minestra con l'orloge* (juha z „urami“), ki je ime dobila po obliki narezanega krompirja, *pasta e patate* (testenine in krompir), preprosta kmečka jed z območja Alto Viterbese, in *frittata di patate* (krompirjeva omleta), pripravljena brez običajnih jajc.

Sklic na objavo specifikacije

(drugi pododstavek člena 6(1) te uredbe)

Ministrstvo je začelo nacionalni postopek ugovora z objavo predloga za spremembo ZGO „Patata dell'Alto Viterbese“ v *Uradnem listu Italijanske republike št. 66 z dne 20. marca 2017*.

Prečiščeno besedilo specifikacije proizvoda je na voljo na spletnem mestu

<http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

ali

neposredno na domači strani ministrstva za kmetijske, živilske in gozdarske politike (www.politicheagricole.it), kjer izbere „Prodotti DOP e IGP“ [Proizvodi ZOP ZGO] (v desnem zgornjem kotu zaslona), nato „Prodotti DOP, IGP e STG“ [Proizvodi ZOP ZGO ZTP] (ob robu na levi strani zaslona) in nazadnje „Disciplinari di produzione all'esame dell'UE“ (Specifikacije, predložene Evropski uniji).

